Mazowiecki Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska

00-716 WARSZAWA
ul. Bartycka 110A
tel. 022-651-07-07, 022-651-06-60

fax: 022-651-06-76
e-mail: warszawa@wios.warszawa.pl
http://www.wios.warszawa.pl

Warszawa 20.12.2007 r.

MO.iw.4401/301/07

Biuro Projektów
METROPROJEKT Sp. z o.o.
ul. Marszałkowska 77/79
00 – 683 WARSZAWA

Odpowiadając na wniosek z dnia 12.12.2007 r., znak: L.dz. 1194/2007 informuję, że aktualny stan jakości powietrza (wartości uśrednione dla roku) dla budowy II linii metra w Warszawie dla następujących lokalizacji wynosi:

1. Warszawa - Bemowo
   - dwutlenek azotu - 23 $\mu g/m^3$,
   - dwutlenek siarki - 11 $\mu g/m^3$,
   - pył zawieszony PM10 - 35 $\mu g/m^3$,
   - tlenek węgla - 550 $\mu g/m^3$,
   - benzen - 2.0 $\mu g/m^3$,
   - ołów - 0.04 $\mu g/m^3$,
2. Warszawa - Wola
   - dwutlenek azotu - 25 $\mu g/m^3$,
   - dwutlenek siarki - 11 $\mu g/m^3$,
   - pył zawieszony PM10 - 36 $\mu g/m^3$,
   - tlenek węgla - 550 $\mu g/m^3$,
   - benzen - 2,0 $\mu g/m^3$,
   - ołów - 0,04 $\mu g/m^3$,
3. Warszawa - Śródmieście
   - dwutlenek azotu - 30 $\mu g/m^3$,
   - dwutlenek siarki - 11 $\mu g/m^3$,
   - pył zawieszony PM10 - 38 $\mu g/m^3$,
   - tlenek węgla - 650 $\mu g/m^3$,
   - benzen - 1,8 $\mu g/m^3$,
   - ołów - 0,05 $\mu g/m^3$,
4. Warszawa – Praga Północ
   - dwutlenek azotu - 27 $\mu g/m^3$,
   - dwutlenek siarki - 14 $\mu g/m^3$,
   - pył zawieszony PM10 - 38 $\mu g/m^3$,
   - tlenek węgla - 550 $\mu g/m^3$,
   - benzen - 2,2 $\mu g/m^3$,
   - ołów - 0.05 $\mu g/m^3$,

5. Warszawa – Praga Południe
   - dwutlenek azotu - 26 $\mu g/m^3$,
   - dwutlenek siarki - 14 $\mu g/m^3$,
   - pył zawieszony PM10 - 38 $\mu g/m^3$,
   - tlenek węgla - 550 $\mu g/m^3$,
   - benzen - 2,2 $\mu g/m^3$,
   - ołów - 0,06 $\mu g/m^3$,
6. Warszawa – Targówek
   - dwutlenek azotu - 28 $\mu g/m^3$,
   - dwutlenek siarki - 14 $\mu g/m^3$,
   - pył zawieszony PM10 - 38 $\mu g/m^3$,
   - tlenek węgla - 550 $\mu g/m^3$,
   - benzen - 2,2 $\mu g/m^3$,
   - ołów - 0,05 $\mu g/m^3$.

Aktualny stan jakości powietrza określono dla substancji wymienionych w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 6.06.2002 r. w sprawie dopuszczalnych poziomów niektórych substancji w powietrzu, alarmowych poziomów niektórych substancji w powietrzu oraz marginesów tolerancji dla dopuszczalnych poziomów niektórych substancji (Dz. U. nr 87, poz.796).

28.12.02

2+1 2

ZB., S. Dąbrowska

w.s. MAZOWIECKIEGO WOJEWÓDZKIEGO
INSPEKTORA OCHRONY ŚRODOWISKA

Michał Sosnkowski
ZASTĘPCA MAZOWIECKIEGO WOJEWÓDZKIEGO
INSPEKTORA OCHRONY ŚRODOWISKA

Urząd Miasta Stołecznego Warszawy
Biuro Stołecznego Konserwatora Zabytków
ul. Foksal 11, 00-372 Warszawa, tel. (022) 556 49 80, 827 98 30, faks (022) 827 99 83
zabytki@warszawa.um.gov.pl, www.um.warszawa.pl

Warszawa, 11 lutego 2008r.

KZ.ZN.ALE.40424-11-1/08

Biuro Projektów
METROPROJEKT
ul. Marszałkowska 77/79
00-683 Warszawa

Dotyczy: wniosku o opinię odnośnie do odcinka wschodnio-północnego II linii metra w Warszawie, pismo z dnia 14.02.2008r., (data wpływu 14.02.2008r.).

W odpowiedzi na w/w pismo Stołeczny Konserwator Zabytków działając na podstawie art.27 ustawy z dnia 23 lipca 2003r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2003r. Nr 162, poz. 1568), przedstawia zalecenia konserwatorskie:

Teren w/w inwestycji leży w strefie oddziaływania na nieruchomości wpisane do rejestru zabytków: Zespół zabudowy fabrycznej wraz z otoczeniem ul. Szwedzkiej 20, wpisany do rejestru zabytków pod nr rej. 498A decyzją z dnia 30.03.2005r. oraz decyzją nr 400A z dnia 18.05.2005r., Pałac Ksawerego Konopackiego wpisany do rejestru zabytków pod nr rej. 416A decyzją z dnia 18.11.2005r przy ul. Strzeleckiej 11/13 oraz kamienica ul. Targowej 84 wpisana do rejestru zabytków pod nr rej. 1565 decyzją z dnia 30.03.1994r. Ponadto teren ten leży częściowo w strefie ochrony wybranych parametrów historycznego układu urbanistycznego KZ-C, w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego m. st. Warszawy, przyjętego Uchwałą Nr LXXXII/2746/2006 Rady m. st. Warszawy z dnia 10 października 2006r. W strefie tej znajdują się obiekty ujęte w gminnej ewidencji zabytków prowadzonej przez Biuro Stołecznego Konserwatora Zabytków: kamienice ul. Konopacka 8 i 18; ul. Strzelecka 2, 3, 4, 10, 14, 22, 26, 30, 31, 33, 36, 38, 40, 42, 44; ul. 11 Listopada 34; ul. Środkowa 20; ul. Kowelska 4, 6 oraz ul. Szwedzka 17, 21, 23.

Stołeczny Konserwator Zabytków postanowieniem nr 138W/08 z dnia 03.09.2007r. uzgodnił decyzję o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego dotyczącą budowy odcinka wschodniego północnego II linii metra od szlaku za stacją „Dworzec Wileński" do stacji „Bródno" w Warszawie.

Teren dzielnicy Praga Północ przedstawia przykład kształtowania urbanistycznego przedwojennego zespołu zabudowy. Zabudowa ta jest przykładem zachowanej architektury przełomu XIX i początku XX w. Jest ona nośnikiem znacznych wartości dla historii i kultury materialnej Warszawy: jako przykład charakterystycznej zabudowy mieszczańskiego oraz jako relikt zaświadczający o tradycjach tej części Pragi. W związku powyższym Stołeczny Konserwator Zabytków stwierdza, iż należy bezwzględnie zachować wszystkie, w/w obiekty wpisane do rejestru zabytków oraz obiekty ujęte w gminnej ewidencji zabytków. Zabudowa ta jest elementem wnętrza urbanistycznego historycznych ulic, mówiącym o charakterze i historii tej części miasta. Niezbędne jest przygotowanie odpowiedniej analizy oddziaływania w/w inwestycji na konstrukcję wszystkich zabytkowych budynków.

Odnośnie do proponowanej lokalizacji stacji metra „SZWEDZKA", która będzie częściowo pod głównym obiektem zespołu zabudowy ul. Szwedzka 20 - róg ul. Strzeleckiej i ul. Szwedzkiej informuję, iż zespół zabudowy fabrycznej, zabudowa dawnej Fabryki Lamp Braci Bruenner, Schweidera i Dietmara i Zakładów Przemysłu Tłuszczowego Schicht-Lever w Warszawie przy ul. Szwedzkiej 20 wraz z otoczeniem wpisany jest do rejestru zabytków. Uważam, iż zaadaptowanie części w/w obiektu na lokalizację stacji metra jest dopuszczalne pod względem konserwatorskim. Dopuszczalne jest również wprowadzenie współczesnych rozwiązań architektonicznych we wnętrzach budynku historycznego, które winny nawiązywać w swym charakterze i wyglądzie do zabudowy historycznej. Mając na względzie walory historyczne założenia fabryki jako źródła archeologii przemysłowej i nośnika informacji

procesów przemiany założenia urbanistycznego należy, w przypadku adaptacji obiektu pofabrycznego utrzymać historyczne elewacje obiektu. Dopuszcza się perforacje istniejącego parteru w nowoprojektowanych miejscach wejść do adaptowanych pomieszczeń. Również w celu w/w adaptacji, niezbędne jest przygotowanie odpowiedniej analizy oddziaływania w/w inwestycji na zabytkowy obiekt, konstrukcję budynku. Zgodnie z art. 36 ustawy z dnia 23 lipca 2003r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. Nr 162 poz. 1568, ze zm.), podejmowanie działań, które mogłyby prowadzić do zmiany wyglądu zabytku wymaga pozwolenia konserwatora zabytków. A zatem, przed przystąpieniem do w/w prac, należy mieć stosowne pozwolenie.

Postulaty te winny znaleźć oparcie w rozwiązaniach projektowych. W przypadku Warszawy, która poniosła dotkliwe straty w substancji kulturowej, uzasadnionym ze względów historycznych, naukowych i społecznych, pozostaje stałe poszukiwanie rozwiązań osadzających przyszłość w przeszłości i utrwalający zapis kultury i minionych stylów życia, także tradycji kultury przemysłowej miasta.